

## PAPER DETAILS

TITLE: NEW INSCRIPTIONS FROM HADRIANOI PROS OLYMPON (MYSIA)

AUTHORS: Fatih ONUR

PAGES: 325-348

ORIGINAL PDF URL: <https://dergipark.org.tr/tr/download/article-file/765861>



MERSİN ÜNİVERSİTESİ KILIKIA ARKEOLOJİSİNİ ARAŞTIRMA MERKEZİ  
MERSIN UNIVERSITY PUBLICATIONS OF THE RESEARCH CENTER OF CILICIAN ARCHAEOLOGY

KAAM  
YAYINLARI

# OLBA XIX

(Ayrıbasım / Offprint)



MERSİN  
2011

**KAAM YAYINLARI**  
**OLBA**  
**XIX**

© 2011 Mersin/Türkiye  
ISSN 1301 7667

OLBA dergisi;  
ARTS & HUMANITIES CITATION INDEX, EBSCO, PROQUEST  
ve  
TÜBİTAK-ULAKBİM Sosyal Bilimler Veri Tabanlarında taranmaktadır.

OLBA dergisi hakemlidir ve Mayıs ayında olmak üzere,  
yılta bir kez basılmaktadır.  
Published each year in May.

KAAM'ın izni olmadan OLBA'nın hiçbir bölümü kopya edilemez.  
Alıntı yapılması durumunda dipnot ile referans gösterilmelidir.  
It is not allowed to copy any section of OLBA without the permit of KAAM.

OLBA dergisinde makalesi yayımlanan her yazar, makalesinin baskı olarak ve elektronik ortamda yayımlanmasını kabul etmiş ve telif haklarını OLBA dergisine devretmiş sayılır.  
Each author whose article is published in OLBA shall be considered to have accepted the article to be published in print version and electronically and thus have transferred the copyrights to the journal OLBA..

OLBA'ya gönderilen makaleler aşağıdaki web adresinde ve bu cildin giriş sayfalarında belirtilen formatlara uygun olduğu taktirde basılacaktır.  
Articles should be written according the formats mentioned in the following web address.

OLBA'nın yeni sayılarında yayınlanması istenen makaleler için yazışma adresi:  
Correspondance addresses for sending articles to following volumes of OLBA:

Prof. Dr. Serra Durugönül  
Mersin Üniversitesi Fen-Edebiyat Fakültesi, Arkeoloji Bölümü  
Çiftlikköy Kampüsü, 33342-MERSİN  
TURKEY

Diğer İletişim Adresleri  
Other Correspondance Addresses  
Tel: 00.90.324.361 00 01 (10 Lines) 4730 / 4734  
Fax: 00.90.324.361 00 46  
web mail: [www.kaam.mersin.edu.tr](http://www.kaam.mersin.edu.tr)  
[www.olba.mersin.edu.tr](http://www.olba.mersin.edu.tr)  
e-mail: [kaam@mersin.edu.tr](mailto:kaam@mersin.edu.tr)

Baskı / Printed  
BILTUR Basım Yayın ve Hizmet A.Ş.  
Tel: +90 216 444 44 03 [www.bilnet.net.tr](http://www.bilnet.net.tr)  
Sertifika No: 15690

Dağıtım / Distribution  
Zero Prod. Ltd.  
Tel: 00.90.212.244 75 21 Fax: 00.90.244 32 09  
[info@zerobooksonline.com](mailto:info@zerobooksonline.com) [www.zerobooksonline.com/eng](http://www.zerobooksonline.com/eng)



MERSİN ÜNİVERSİTESİ  
KILIKIA ARKEOLOJİSİNİ ARAŞTIRMA MERKEZİ  
(KAAM)  
YAYINLARI-XIX

MERSIN UNIVERSITY  
PUBLICATIONS OF THE RESEARCH CENTER OF  
CILICIAN ARCHAEOLOGY  
(KAAM)-XIX

Editör

Serra DURUGÖNÜL  
Murat DURUKAN  
Gunnar BRANDS

Bilim Kurulu

Prof. Dr. Serra DURUGÖNÜL  
Prof. Dr. Haluk ABBASOĞLU  
Prof. Dr. Tomris BAKIR  
Prof. Dr. Sencer ŞAHİN  
Prof. Dr. Erendiz ÖZBAYOĞLU  
Prof. Dr. Susan ROTROFF  
Prof. Dr. Marion MEYER



MERSİN  
2011



## İçindekiler/Contents

|                                                                                                                                                                                                                                                                              |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Engin Akdeniz<br><i>Neolitik Çağ'da Manisa Yöresi</i><br>( <i>Manisa Region in the Neolithic Age</i> ) .....                                                                                                                                                                 | 1   |
| Hatice Kalkan<br><i>Doğu Anadolu'da Geç Demir Çağ: Sorunlar ve Gözlemler</i><br>( <i>Late Iron Age in Eastern Anatolia: Problems and Assessments</i> ) .....                                                                                                                 | 47  |
| Gökhan Coşkun<br><i>Achaemenid Bowls From Seyitömer Höyük</i><br>( <i>Seyitömer Höyük'ten Akhaemenid Kaseler</i> ) .....                                                                                                                                                     | 57  |
| Ertekin M. Doksanaltı<br><i>Karaman Müzesi'nden Bir Grup Siyah Figürlü Lekythos</i><br>( <i>A Group of Black Figure Lekythos from Karaman Museum</i> ) .....                                                                                                                 | 81  |
| Murat Çekilmez<br><i>Geç Hellenistik Dönemden Bir Mezar Steli</i><br>( <i>A Funerary Stele From the Late Hellenistic Period</i> ) .....                                                                                                                                      | 107 |
| F. Eray Dökü<br><i>Eurymedon Vadisi Asarbaşı Yerleşimi Kaya Mezarları</i><br>( <i>Rock-cut Tombs at the Asarbaşı Settlement, Eurymedon Valley</i> ) .....                                                                                                                    | 127 |
| Figen Çevirici-Coşkun<br><i>Maraş Müzesi'nde Bulunan İki Heykel</i><br>( <i>Two Statues in the Maraş Museum</i> ) .....                                                                                                                                                      | 159 |
| Celal Şimşek – M. Ayşem Sezgin<br><i>Laodikeia Kuzey Tiyatrosu</i><br>( <i>Laodicea's North Theater</i> ) .....                                                                                                                                                              | 173 |
| Mustafa Şahin – Yasemin Polat – Thomas Zimmermann<br><i>Der Hafen von Kapanca: Ein Neuer Vorschlag Zur</i><br><i>Lokalisation der Stadt Caesarea Germanica</i><br>( <i>Kapanca Limanı - Caesarea Germanica Kenti'nin</i><br><i>Lokalizasyonu İçin Yeni Bir Öneri</i> ) ..... | 203 |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Çiğdem Gençler Güray                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |     |
| <i>Elaiussa Sebaste'nin Roma Dönemi Cam Buluntuları</i><br>( <i>The Roman Glass Finds from Elaiussa Sebaste</i> )                                                                                                                                                                                                              | 233 |
| Mehmet Oktan                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |     |
| <i>The Route Taken By Cilicia To Provincial Status: Why And When?</i><br>( <i>Kilikia'yı Eyaletleştirmeye Götüren Yol: Ne zaman ve Neden</i> )                                                                                                                                                                                 | 267 |
| Ebru Akdoğu Arca – Nuray Gökalp – Nihal Tüner Önen                                                                                                                                                                                                                                                                             |     |
| <i>Pamphylia Bölgesi'nin Mısır ve Kıbrıs İle Olan İlişkileri</i><br>( <i>Relations of Pamphylia with Egypt and Cyprus</i> )                                                                                                                                                                                                    | 287 |
| Nurşah Çokbankir                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |     |
| <i>Pamphylia, Lykia, Kilikia ve Pisidia'da Epigrafik Verilerle</i><br><i>Roma İmparatorluk Dönemi'nde Atletik Oyunların Finansı</i><br>( <i>Financing the Games in Pamphylia, Lycia, Cilicia and Pisidia in the</i><br><i>Roman Imperial Period from the Epigraphic Evidences</i> )                                            | 313 |
| Fatih Onur                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |     |
| <i>New Inscriptions From Hadrianoi Pros Olympon (Mysia)</i><br>( <i>Hadrianoi Pros Olympon'dan (Mysia) Yeni Yazıtlar</i> )                                                                                                                                                                                                     | 331 |
| N. Eda Akyürek Şahin                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |     |
| <i>Nikomedeia'dan İki Entellektüel: Basilikos ve Kyrion'un Mezar Epigramları</i><br>( <i>Zwei gebildete Maenner aus Nikomedeia: Die Epigramme des</i><br><i>Basilikos und des Kyrion</i> )                                                                                                                                     | 349 |
| Ayşe Aydın                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |     |
| <i>Antik Atlı Herosların Hristiyan Atlı Kahramanlara Dönüşümüne</i><br><i>Bir Örnek: Tarsus Müzesi'ndeki Aziz Georgios Kabartması</i><br>( <i>Ein Beispiel für die reitende Heiligen von umgewandelte antike</i><br><i>reitende Heros: Relief mit der Hl. Georg im Museum von Tarsos</i> )                                     | 371 |
| Hatice Özyurt Özcan                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |     |
| <i>Examples of Architectural Sculpture with Figurative and</i><br><i>Floral Decoration of the Byzantine Period at Muğla, Bodrum and</i><br><i>Milas Archaeological Museums</i><br>( <i>Muğla, Bodrum ve Milas Arkeoloji Müzeleri'ndeki Bizans</i><br><i>Dönemine Ait Figürlü ve Bitkisel Bezemeli Mimari Plastik Eserler</i> ) | 389 |

## NEW INSCRIPTIONS FROM HADRIANOI PROS OLYMPON (MYSIA)

Fatih ONUR\*

### ABSTRACT

During our museum research in Bithynia in 2010, a visit to Orhaneli (Hadrianoi) under the supervision of Enver Sağır, the director of the Bursa Archaeological Museum, enabled us to work on a group of pieces registered in the inventory records of the museum and placed in the garden of the county-council of Orhaneli. The pieces were gathered from nearby settlements and taken into protection in the garden. Five of these pieces, which are inscribed, will be analysed in detail epigraphically, while the other un-inscribed ones are mentioned superficially. These inscriptions have different information. No. 1 is a honourification of emperor Antoninus Pius by three strategs. Nr. 2 has already been published, and contains the epigram of Iulia Hagne. Nr. 3 is the funerary inscription of Diostratos and Aphia, whom their sons commemorated. Nr. 4 contains a funerary inscription of Aurelius Agapetos, who was a Christian and built the grave for himself, his child and grandchildren. No. 5 is probably a partial inscription of a building constructed after an oracle. Apart from inscriptions there are many pieces, amongst which an osthoeke, building stones of a church, a pithos with the sign of cross and an altar are the most noteworthy.

**Keywords:** Orhaneli, Hadrianoi pros Olympon, Mysia, Olympene, Inscriptions, Bithynia.

### ÖZET

#### Hadrianoi Pros Olympon'dan (Mysia) Yeni Yazıtlar

2010 yılı Bithynia müze araştırmalarımız esnasında, Bursa Arkeoloji Müzesi müdürü Sayın Enver Sağır'ın eşliğinde Orhaneli'ne yaptığımız bir ziyaret neticesinde, belediye binasının önünde toplanmış ve müze envanterine kayıtlı, arasında yazıtların da bulunduğu bir grup eser araştırma planımıza dâhil olmuştur. Yakın çevreden getirilerek korunmaya alınmış olan bu eserler grup olarak bu makalede incelenecektir. Eserlerden beş tanesi yazıtlıdır. Yazıt taşımayan eserlere de bilgi amaçlı bu makalede kısaca değinilecektir. 1 no'lu yazıt imparator Antoninus

\* Yrd. Doç. Dr., Akdeniz University, Faculty of Letters, Department of Ancient Languages and Cultures, Campus 07058 Antalya-TR. E.mail: fatihonur@akdeniz.edu.tr.



Pius'un üç strategos tarafından onurlandırılmasını içermektedir. 2 no'lu yazıt daha önce yayınlanmış olup, Iulia Hagne'nin mezar epigramını içermektedir. 3 no'lu yazıt Diostratos ve Aphia'nın çocukları tarafından dikilen mezar taşı; 4 no'lu yazıt da, Hıristiyan olan Aurelius Agapetos'un yaşarken kendisi, çocuğu ve torunları için yaptırdığı mezarın yazıtıdır. 5 no'lu yazıt ise olasılıkla bir kehanet sonrası yapılan bir binanın yazıtının küçük bir kısmı niteliğindedir. Belediye binasının önünde bu yazıtlarla beraber pek çok eser bulunmakla birlikte, bir ostotek, bir kiliseye ait yapı taşları, üzerinde haç işlemesi olan bir pithos ve bir altar en dikkat çekenleridir.

**Anahtar Kelimeler:** Orhaneli, Hadrianoi pros Olympon, Mysia, Olympene, Yazıtlar, Bithynia

Orhaneli (Hadrianoi) is a county, 33 km south of Bursa. It was in Antiquity in the region of "Olympene" within the borders of Mysia (see fig. 12 and 13)<sup>1</sup>. The Region of Mysia Olympene was bounded by Prusa ad Olympon, a Bithynian city, to the North; Hellespontine Phrygia (Phrygia Epiktetos) to the South; Mount Olympos (Uludağ) to the East; and the region of Mysia Abrette, the cities of Apollonia ad Rhyndacum (Ulubat) and Miletupolis (Mustafakemalpaşa) to the West<sup>2</sup>. The name of Hadrianoi, the ancient name of Orhaneli, is preserved in the name Adranos that was used for Orhaneli until the early 20<sup>th</sup> century. The city of Hadrianoi that is also attested in the inscriptions<sup>3</sup> was named after emperor Hadrianus, who founded the city in A.D. 131/24. There is no evidence from literary sources concerning Hadrianoi until Byzantine Period. In the acts of Concilia Oecumenica, it is recorded that Bishop David from Hadrianoi attended the council of Chalcedon in A.D. 451 and Bishop Helios from Hadrianoi the synod of Constantinople and Jerusalem in A.D. 536<sup>5</sup>. Hierokles lists the city under Bithynia of Eparkheia Pontike<sup>6</sup>. In the Notitiae Episcopatum,

<sup>1</sup> This paper was accomplished within the Akdeniz University BAP (Scientific Research Projects) project of "İzmit (Kocaeli), İzmit ve Bursa Arkeoloji Müzelerindeki Epigrafik (Yazıtlı) Malzemenin Arşivlenmesi" (proj. no: 2009.01.0105.003) conducted by Doç. Dr. N. Eda Akyürek Şahin and this publication is supported by the Coordination Unit of Scientific Research Projects at Akdeniz University. I wish to thank to Doç. Dr. N. Eda Akyürek Şahin, who suggested this study; to Enver Sağır, the director of Bursa Archaeology Museum, and who took us to Orhaneli to work on the fragments; to Hüseyin Uzunoğlu (Research Assistant) and Erkan Taşdelen (MA), who helped us greatly during the investigation; finally, to İrfan Tathioğlu, the mayor of Orhaneli and who hospitably welcomed us. For a detailed account of the region see I. Hadr., 149-160.

<sup>2</sup> I. Hadr., 133-134.

<sup>3</sup> I. Hadr., nos. 12, 17, 45, 52; I. Prus. no.18.

<sup>4</sup> I. Hadr. 157; Boatwright 2000, 189.

<sup>5</sup> ACO, *Conc.Chalc.451* 2.1.1 61.20, 2.1.2 74.31, 2.1.2 89.11, 2.1.2 135.17, 2.1.2 147.24 and 2.1.3 93.23; ACO, *Syn.Cons.Hier.536* 3.127. 22, 3.155.42, 3.161.40 and 3.170.17.

<sup>6</sup> Hierokles 693, 5.

Hadrianoi was subject to the bishopric of Nikomedeia under Eparkheia Bithynia<sup>7</sup>.

Various travellers and scholars visited or conducted investigations in and around the city from the beginning of the 20<sup>th</sup> century<sup>8</sup>. They copied inscriptions and recorded several ancient buildings most of which seems to have since been destroyed. The last comprehensive geographical and epigraphic research was conducted between 1979 – 1983 by Elmar Schwertheim, who published the results of his research in *Die Inschriften von Hadrianoi und Hadrianeia* (here “I.Hadr.”) in 1987.

In recent years some ancient stones were collected in the garden of the county-council of Orhaneli. Five of these pieces are inscribed and one of these inscriptions has already been published (No. 2; figs. 2 a-b) by E. Schwertheim.

### No. 1) Strategs Pollion, Diodoros and Hermokles honour Antoninus Pius (Fig. 1 a-b).

F.P.: Orhaneli (Bursa); Inv. No.: 34. Profiled marble statue base; broken at its right-front-up; back side left rough; dowel hole at the top; The remaining part of the inscription on the front face is well-preserved.

H.: 130 cm; L.: 54 cm; D.: 67 cm; Lh.: 2,5 cm.

|    |                                      |                                                |
|----|--------------------------------------|------------------------------------------------|
|    | [ϣ Ἀγαθ]ῆι Τύχηι ϣ                   | <i>With Good Fortune!</i>                      |
| 2  | [Αὐτοκρ]άτορα Καίσαρα Τ(ίτον) Αἴλιον | <i>Pollion, son of [...nophanes,</i>           |
|    | [Ἀδριανὸν] Ἀντωνεῖνον Σεβ(αστὸν) ϣ   | <i>Diodoros, son of [Eu]boulos and</i>         |
| 4  | [Εὐσεβῆ], θεοῦ Ἀδριανοῦ υἱόν,        | <i>Hermokles, son of Gly[k]on, who</i>         |
|    | [θεοῦ] Τραιανοῦ Παρθικοῦ υἱώ-        | <i>have been strategs, erected from</i>        |
| 6  | [νόν], θεοῦ Νέρουα ἑκγονον,          | <i>the city revenues (this statue of)</i>      |
|    | [ἀρχι]ερέα μέγιστον, δημαρ-          | <i>Imperator Caesar Titus Aelius</i>           |
| 8  | [χι]κῆς ἐξουσίας τὸ γ', ὕπατον       | <i>Hadrianus Antoninus Augustus</i>            |
|    | [τὸ γ', πα]τέρα πατρίδος, Πωλλίων    | <i>[Pius], the son of God Hadrianus,</i>       |
| 10 | [.]νοφάνους καὶ Διόδωρος             | <i>the grandson of [God] Traianus</i>          |
|    | [Εὐ]βούλου καὶ Ἑρμόκλης Γλύ-         | <i>Parthicus, grand-grandson of God</i>        |
| 12 | [κ]ώνος στρατηγῆσαντες ἐ[κ]          | <i>Nerva, Pontifex Maximus, Trib. Pot.</i>     |
|    | [τ]ων τῆς πόλεως χρημάτων            | <i>III, Cos. [III], father of the Country.</i> |
| 14 | ϣ ἀνέστησαν. ϣ                       |                                                |

<sup>7</sup> Not. Ep. 2.7.199, 3.8.235, 4.7.188, 7.7.227, 9.7.125, 10.7.142, 13.7.138.

<sup>8</sup> Hamilton 1842, 90-94; Le Bas 1845, 203-213; Perrot et al. 1872, 61-68; Texier 1882, 142-144; Munro – Anthony 1897, 265-266; Mordtmann 1925, 309-312.

L. 8-9: Trib. Pot. III and Cos. [III], Antoninus Pius, A.D. 139-140.

L. 10: [ . ]νοφάνους; see *LGN V.A*, 306 for the name of Μηνοφάνης frequently used in Asia Minor; for other possibilities of Ξενοφάνης see *LGN V.A*, 342 and of Ζηνοφάνης see *LGN V.A*, 191.

At the bottom section, there are some letters, which cannot be understood and are probably a later carving, as OY OY (see fig. 1b).

Pollion, Diodoros and Hermokles, who honoured Antoninus Pius, were qualified as στρατηγίσαντες. During the Roman Imperial Period, strategs (στρατηγοί), who undertook public security in towns and countryside, were responsible for the police organization in several cities of Asia Minor<sup>9</sup>. In addition to the function of urban and regional security, they could also hold political and juridical duties<sup>10</sup>. Strategs were able to give petition for honourifications; to construct public buildings and to erect statues<sup>11</sup>. For instance, another inscription from Hadrianoi reads that Attinas honoured L. Aelius Caesar, adoptive son of Hadrianus, and erected his statue in his honour in A.D. 137 during his strategship<sup>12</sup>.

## No. 2) Funerary Epigram of Iulia Hagne (Figs. 2 a-b)

F.P.: Serçeler (Orhaneli); Inv. No. 6; Funerary stele; Publication: I. Hadr. 76; Merkelbach – Stauber 2001, 12, no. 08/08/09.

H.: 135 cm; L.: 61 cm; T.: 26 cm; Lh.: 2,5 cm.

<sup>9</sup> Liebenam 1900, 286-288; Reid 1913, 463-464; Magie 1950, I 643-644; Mason 1974, 161-162; Brélaz 2005, 74-87; Dimitriev 2005, 128-129. For this sort of στρατηγοί within the borders of the Roman Empire see Liebenam 1900, 558-564; Στρατηγοί could be στεφανηφόρος, πρυτανεύς, γραμματεὺς and δεκάπρωτος at the same time (Dimitriev 2005, 227). The number of strategs was usually 5, but sometimes they could be 3 or 4 and this office created its inner hierarchy by the end of 2<sup>nd</sup> century, later the head was called πρῶτος στρατηγός (Magie 1950, I 643-644). From early in the 3<sup>rd</sup> century, the titles στρατηγός and εἰρηνάρχος were held by the same person (Dimitriev 2005, 281-282). For στρατηγός ἐπὶ τῆς χώρας, στρατηγός ἐπὶ τῆς εἰρήνης, εἰρηνάρχος, νυκτοστράτηγος see Liebenam 1900, 288, fn. 8; Magie 1950, I 644; Dimitriev 2005, 206-213; Feld 2005, 181; Brélaz 2005, Chapter III (esp. for *strategoi*, 74-87). The usage of this office in inscriptions sometimes together with λυκιάρχης lead scholars to consider that it was an office connected with the lyciarchate (Balland 1981, 242-243, no. 76), another similar connection was established with ἀρχιφυλαξ (Kokkinia 2000, 221-222).

<sup>10</sup> Brélaz 2005, 74.

<sup>11</sup> Dimitriev 2005, 128-129.

<sup>12</sup> Hamilton 1842, II 399; Le Bas 1845, 207-208; LBW no. 1053; Homolle 1893, 637-638, no.3; IGR III 35 = MAMA IV 240; I. Hadr., 37, no. 43: Λ. Αἴλιον Καίσαρα | Αὐτοκράτορος Ἀδριανοῦ Σεβαστοῦ υἱὸν | θεοῦ Τραιανοῦ υἱωνὸν | θεοῦ Νέρουα ἔκγονον | δημαρχικῆς ἐξουσίας | ὑπατον τὸ β', Ἀττινᾶς | Γλύκωνος στρατηγῶν ἐκ τῶν ἰδίων ἀνέστησεν.

- |    |                          |                                             |
|----|--------------------------|---------------------------------------------|
| 2  | Ἰουλία Ἄγνη              | <i>Iulia Hagne from Apollonia (ad</i>       |
|    | Ἀπολλωνιάτις             | <i>Rhyndacum).</i>                          |
|    | πολλὰ ἀποδημήσασα        | <i>I, who have been far away (from</i>      |
| 4  | θεὸν πάτριον προλιποῦσα  | <i>home) leaving the ancestral god of</i>   |
|    | Θερμηνῶν γαίης, ἣν       | <i>the Thermenians' land that Fate</i>      |
| 6  | Μοῖρα πάτραν ἐπέκλωσεν   | <i>endowed (me) as (my) fatherland, lie</i> |
|    | ψυχῆς ἐκιτταμένης        | <i>here as an unspeaking body, after</i>    |
| 8  | ἄλαλον δέμας ἐνθάδε      | <i>(my) soul flew away.</i>                 |
|    | κεῖμαι.                  |                                             |
| 10 | συμβίῳ γλυκυτάτῃ Οὐρσου- | <i>Ursulus prepared (this grave) for</i>    |
|    | λος ἐποίησεν.            | <i>his dearest spouse.</i>                  |

L.7: ἐκιτταμένης = ἐξισταμένης (Schwertheim)

The origin of Iulia Hagne, a Roman citizen, was a place called Therma<sup>13</sup> within the territory of Apollonia ad Rhyndacum<sup>14</sup> (Ulubat/Apolyont). The inscription containing an epigram between the lines 3-7 was dated to the 1<sup>st</sup> century B.C. by Schwertheim<sup>15</sup>. But, the ligatures, the typeface (e.g. omega and sigma) don't seem to support this (see fig 2b), so the inscription should be dated to a later period, as Merkelbach and Stauber indicated<sup>16</sup>.

### No. 3) Funerary Altar of Diostratos and Aphia (Figs. 3 a-b)

F.P.: Orhaneli (Bursa); Inv. No. 13; Marble funerary altar; Upper section damaged; bottom profiled; an inscription of 7 lines, the first of which is poorly preserved.

H.: 81 cm; L.: 32 cm; D.: 53 cm; Lh.: 3,5-4 cm.

- |   |                       |                                 |
|---|-----------------------|---------------------------------|
|   | [Ἔ]τους [.]πα' μη[ν]- | <i>In the month of</i>          |
| 2 | ὃς Δύστρον· Διό-      | <i>Dystros of the year -81.</i> |
|   | δωρος καὶ Μενέφ-      | <i>Diodoros and</i>             |
| 4 | ρων Διοστράτῳ         | <i>Menephron, for (their)</i>   |
|   | τῷ πατρὶ καὶ Ἀφ[ί]-   | <i>father Diostratos and</i>    |
| 6 | α τῇ μητρὶ μνήμ-      | <i>mother Aphia, in (their)</i> |
|   | ης χάριν.             | <i>memory.</i>                  |

<sup>13</sup> Merkelbach – Stauber (2001, 12) suggests that Θερμηνοὶ were the inhabitants of Therma Basilika near Prusa.

<sup>14</sup> Robert 1980, 93-98; Abmeier 1990, 1-16; DNP 1, p. 871, s.v. Apollonia [6]; Barrington Atlas Map. 52-D4 and p. 786

<sup>15</sup> I. Hadr., 57-58

<sup>16</sup> Merkelbach – Stauber 2001, 12.

L.1, [.]πα', -81: Sullan Era. Though the first letter of the number cannot be read completely, a half vertical stroke can be seen at the bottom of the line. This suggests five letters which might have been carved representing hundreds: P (100), T (300), Y (400), Φ (500) and Ψ (700). The number Ψ should be eliminated, since the year we obtain reaches a period when the Sullan Era had ended (781 = A.D. 696/7). The number Φ takes us to the year A.D. 496/7, when we can still find examples dated in the Sullan Era<sup>17</sup>. The number Y provides A.D. 396/7, while T gives A.D. 296/7, which are more probable years. In general, the typeface suggests a date within or later than 2nd century, considering the omega shaped in minuscule form, the sigma with corners and the delta with its left stroke carved longer. But, since some of the 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> century A.D. inscriptions from Hadrianoi carry similar typefaces<sup>18</sup>, the number P is also possible, and then the year becomes A.D. 96/7. Finally, the dating of the inscription seems to be in the month of Dystros<sup>19</sup> of the several years mentioned above, perhaps A.D. 96/7.

L.5. Ἀφία is a personal name often attested in western Asia Minor. See Pape – Benseler 180; Zgusta 1964, 81, § 66-39; LGPN V.A., 92.

#### No. 4) The Gravestone of Aurelius Agapetos (Figs. 4 a-b)

Marble grave stone; lower section missing; profiled at top and decorated with acroteria around the pediment; in the middle of the pediment is a rosette. F.P.: Orhaneli (Bursa); Inv. No. 19.

H.: 56 cm; L.: 32 cm; D.: 35 cm; Lh.: 2,5-2 cm.

|   |                              |                                                 |
|---|------------------------------|-------------------------------------------------|
|   | Αὐρήλιος Ἀγᾶπητος            | <i>Aurelius Agapetos</i>                        |
| 2 | ἐαυτῷ ζῶν καὶ τέκν[ω]        | <i>constructed this</i>                         |
|   | καὶ τέκνου τέκν-             | <i>burial place,</i>                            |
| 4 | οἱς κατεσ- [[/////]]         | <i>while alive, for himself,</i>                |
|   | κεύασεν κοιμητήρι-           | <i>(his) child and children of (his) child.</i> |
| 6 | ον· ἐν ὀνόματι Χρεῖσ[του]    | <i>In the name of Christ ...</i>                |
|   | γέγραπτα[ι ----- 9-10 -----] | <i>.. (as was?) prescribed ...</i>              |
| 8 | ΟΟΥΤΟ[----- 13-14 ----]      | -----                                           |
|   | ΕΓ[----- 17-18 -----]        | -----                                           |

<sup>17</sup> MAMA IV 225 = Foss 1977, 285 (A.D. 585); Drew-Bear 1978, 111, no. 50 (A.D. 563); Leschhorn 1993, 423.

<sup>18</sup> For instance I. Hadr. 24 has similar letter features and was dated to the end of A.D. 1<sup>st</sup> century.

<sup>19</sup> For the month of Dystros (24 January-21 February) see Samuel 1972, 182; Hannah 2005, 133-135.

L.7: ἐν ὀνόματι Χριστοῦ: Though this form cannot be found, similar formulations are quite prevalent in Christian inscriptions<sup>23</sup>.

προφητεύσαντος: The participle form of this verb is often attested in the inscriptions of Hadrianoi and in its territory<sup>24</sup>. According to Schwertheim, the usage of the participle in the present tense (προφητεύοντος) provides a dating criterion, while the participle in aorist shows that the work was

<sup>24</sup> 1. Hadr., Nos. 6 (Haydar), 12, (Asartepe/Baraklı), 19 (Hadrianoi), 23 (Akçapınar), 25 (Fadıl Köy), 26 (Asartepe/Baraklı), 29 (Baraklı) 30 (Belenören), 32 (Fadıl Köy), 33 (Asartepe/Baraklı), 34 (Asartepe/Baraklı), 35 (Asartepe/Baraklı).

fulfilled following an oracle given by propheteus<sup>25</sup>. This inscription is not from an altar or a statue base, but probably a building fragment placed on top of a structure (e.g. a lintel). The oracle would most probably have been given in the temple of Zeus Kersoullos located near the villages of Belenören and Akçapınar<sup>26</sup>.

Apart from these inscriptions, there are many ancient large and small pieces in the garden of the county-council. Amongst which, an ostothek with akroteria on its lid (fig. 6 a-c), building stones from a church including a stone with a large cross (figs. 7 a-b and 11), an unglazed pottery pithos<sup>27</sup> with the sign of the cross and other moulded relief-work (figs. 8 a-b and 9) and an un-inscribed altar (fig. 10) are amongst the most noteworthy items.

#### Personal Names

|            |      |             |   |
|------------|------|-------------|---|
| Ἀγάπητος   | 3    | Ἑρμόκλης    | 1 |
| Αὐρήλιος   | 3    | [Εὔ]βουλος  | 1 |
| Ἀφία       | 2    | Μενέφρων    | 2 |
| Γλύκων     | 1    | Πωλλίων     | 1 |
| Διόδωρος   | 1, 2 | [..]νοφάνης | 1 |
| Διόστρατος | 3    |             |   |

<sup>25</sup> I. Hadr., 9.

<sup>26</sup> I. Hadr. 139 and 156; see also Şahin 2001, 76-77.

<sup>27</sup> For the samples of similar pithoi inscribed or with rosetta see Yaraş 2010.

## Bibliography and Abbreviations

|                 |                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ACO             | Acta Concilia Oecumenica                                                                                                                                                                                                                                  |
| AMS             | Asia Minor Studien                                                                                                                                                                                                                                        |
| BCH             | Bulletin de Correspondance Hellénique                                                                                                                                                                                                                     |
| CIG             | Corpus Inscriptionum Graecarum                                                                                                                                                                                                                            |
| DNP             | Der Neue Pauly                                                                                                                                                                                                                                            |
| I. Nik.         | IK 9 – 10: Katalog der antiken Inschriften des Museums von Iznik (Nikaia). 2 vols. S. Şahin (ed.), Bonn, Vol I: 1979 - Vol II,1: 1981 - Vol II,2 1982 - Vol II,3 1987.                                                                                    |
| I. Smyr.        | IK 23 – 24: Die Inschriften von Smyrna I-III, G. Petzl (ed.), Bonn 1982-1990.                                                                                                                                                                             |
| I. Eph.         | IK 11,1 – 17,4: Die Inschriften von Ephesos, R. Merkelbach vd. (edd.), Bonn 1979-1981.                                                                                                                                                                    |
| I. Hadr.        | IK 33: Die Inschriften von Hadrianoi und Hadrianeia, E. Schwertheim (ed.), Bonn. 1987.                                                                                                                                                                    |
| I. Lyk.         | Die kaiserzeitlichen Inschriften Lykaoniens, fasc. 1. [Österreichische Akademie der Wissenschaften, Philosophisch-historische Klasse, Denkschriften (DAW), 232]. [Ergänzungsbände zu den Tituli Asiae Minoris 15], G. Laminger-Pascher (ed.) Vienna 1992. |
| I. Prus.        | IK 39-40: Die Inschriften von Prusa ad Olympum. 2 vols., T. Corsten (ed.), Bonn Vol I:1991 – Vol.II: 1993.                                                                                                                                                |
| IGR             | Inscriptiones Graecae ad Res Romanas Pertinentes.                                                                                                                                                                                                         |
| IK              | Inschriften griechischer Städte aus Kleinasien.                                                                                                                                                                                                           |
| LBW             | Inscriptions Grecques et Latines recueillies en Asie Mineure I-II, P. Le Bas – W. H. Waddington (edd.), Paris 1870.                                                                                                                                       |
| LGPN            | Lexicon of Greek Personal Names.                                                                                                                                                                                                                          |
| MAMA            | Monumenta Asiae Minoris Antiqua.                                                                                                                                                                                                                          |
| Pape – Benseler | Pape, W. – Benseler, G., Wörterbuch der griechischen Eigennamen, Graz 1959.                                                                                                                                                                               |
| SEG             | Supplementum Epigraphicum Graecum.                                                                                                                                                                                                                        |
| St. Pont. III   | Recueil des inscriptions grecques et latines du Pont et de l'Arménie. Fasc. 1, J. G. C. Anderson – F. Cumont – H. Grégoire (edd.), Brussels 1910.                                                                                                         |
| TIB             | Tabula Imperii Byzantini.                                                                                                                                                                                                                                 |
| Abmeier 1990    | Abmeier, A., Zur Geschichte von Apollonia am Rhyndakos. in: Elmar Schwertheim (ed.): Mysische Studien (AMS 1) Bonn, 1-16.                                                                                                                                 |
| Balland 1981    | Balland, A., Fouilles de Xanthos. Tome VII: Inscriptions D'époque Imperiale du Létôon, Paris.                                                                                                                                                             |



- Bean – Mitford 1970 Bean, G. E. – Mitford, T. B., *Journeys in Rough Cilicia 1964-1968*. [Österreichische Akademie der Wissenschaften, Philosophisch-historische Klasse, Denkschriften (DAW) 102]. [Ergänzungsbände zu den *Tituli Asiae Minoris* 3], Vienna.
- Boatwright 2000 Boatwright, M. T., *Hadrian and The Cities of Roman Empire*, Princeton – Oxford.
- Brélaz 2005 Brélaz, C., *La sécurité publique en Asie Mineure sous le Principat (Ier–IIIème s.ap. J.–C.)*, Basel
- Dimitriev 2005 Dimitriev, S., *City Government in Hellenistic and Roman Asia Minor*, Oxford - New York.
- Drew-Bear 1978 Drew-Bear, T., *Nouvelles Inscriptions de Phrygie*, Zutphen.
- Feld 2005 Feld, K., *Barbarische Bürger. Die Isaurier und das Römische Reich*, Berlin - New York.
- Foss 1977 Foss, C., “Two Inscriptions Attributed to the Seventh Century A.D.”, *ZPE* 25, 281-288.
- Grégoire 1922 Grégoire, H., *Recueil des Inscriptions Grecques Chretiennes d’Asie Mineure I*, Paris.
- Hamilton 1842 Hamilton, W. J., *Researches in Asia Minor, Pontus and Armenia: with some account of their antiquities and geology*, 2 Vols., London.
- Hannah 2005 Hannah, R., *Greek and Roman Calendars: Constructions of Time in the Classical World*, London.
- Homolle 1893 Homolle, T., “Nouvelles et correspondance”, *BCH* 17, 624-641.
- Kokkinia 2000 Kokkinia, C., *Die Opramoas-Inschrift von Rhodiapolis. Euergetismus und soziale Elite in Lykien*, Bonn.
- Le Bas 1845 Le Bas, P., “Voyage en Asie-Mineure. Deuxieme Rapport. Hadriani ad Olympum – Poemamenus – Blandos – Synaos – Ancyra Sinai”, *Rev. Phil* 1, 201-228.
- Leschhorn 1993 Leschhorn, W., *Antike Ären: Zeitrechnung, Politik und Geschichte im Schwarzmeerraum und in Kleinasien nördlich des Tauros*, Stuttgart.
- Liebenam 1900 Liebenam, W., *Städteverwaltung im Römischen Kaiserreiche*, Amsterdam.
- Magie 1950 Magie, D., *Roman Rule in Asia Minor to the End of the Third Century After Christ*. Vols. I - II., Princeton.
- Mason 1974 Mason, H. J., *Greek Terms for Roman Institutions: A Lexicon and Analysis*, Toronto.
- Merkelbach – Stauber 2001  
Merkelbach, R. – Stauber, J., *Steinepigramme aus dem griechischen Osten. 2. Die Nordküste Kleinasien*, München – Leipzig.

- Mordtmann 1925 Mordtmann, A. D., *Anatolien. Skizzen und Reisebriefe aus Kleinasien (1850-1859)*, eingeleitet und mit Anmerkungen versehen von Franz Babinger, Hannover.
- Munro – Anthony 1897 Munro, J. A. R. – Anthony, H. M., “Explorations in Mysia”, *The Geographical Journal* 9/3, 256-276.
- Perrot et al. 1872 Perrot, G., – Guillame, E., – Delbet, E. P. J., *Exploration archéologique de la Galatie et de la Bithynie, d’une partie de la Mysie, de la Phrygie, de la Cappadoce et du Pont*, Paris.
- Petersen – Luschan 1889 Petersen, E. A. H. – Luschan, F., *Reisen im südwestlichen Kleinasien. Vol. II, Reisen in Lykien, Milyas und Kibyratis*, Vienna.
- Ramsay 1895 Ramsay, W. M., *The Cities and Bishoprics of Phrygia, Being an Essay of the Local History of Phrygia from the Earliest Times to the Turkish Conquest. Vol. I, Parts I-II.*, Oxford.
- Reid 1913 Reid, J. S., *The municipalities of the Roman empire*, Cambridge.
- Robert 1980 Robert, L., *A travers l’asie mineure: poètes et prosateurs, monnaies grecques, voyageurs et géographie*, Paris.
- Samuel 1972 Samuel A. E., *Greek and Roman chronology: calendars and years in classical antiquity*, München.
- Sterrett 1888 Sterrett, J. R. S., *The Wolfe Expeditions to Asia Minor. Papers of the American School of Classical Studies at Athens Volume III, 1884-1885*, Boston.
- Şahin 2001 Şahin, N., *Zeus’un Anadolu Kültleri*, İstanbul.
- Texier 1882 Texier, C., *Asie Mineure, Description Géographique, Historique et Archéologique des Provinces et des Villes de la Chersonnése d’Asie*, Paris.
- Waelkens 1986 Waelkens, M., *Die kleinasiatischen Türsteine: typologische und epigraphische Untersuchungen der kleinasiatischen Grabreliefs mit Scheintür, Mainz am Rhein*.
- Yaraş 2010 Yaraş, A., *Sağlık Merkezi Allianoi’dan Yeni bir İlaç*, *Arkeoloji ve Sanat* 134, 97-104.
- Zgusta 1964 Zgusta, L., *Kleinasiatische Personennamen*, Prag.



Fig. 1a

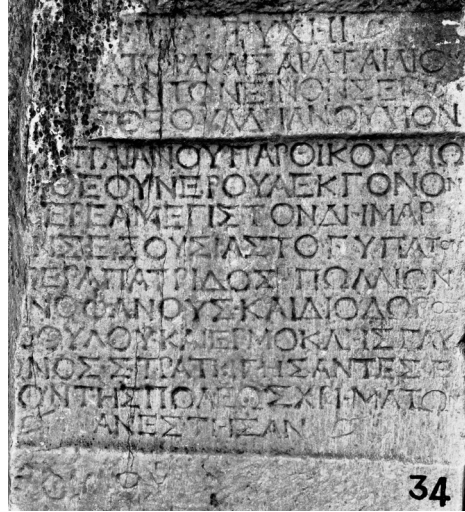


Fig. 1b

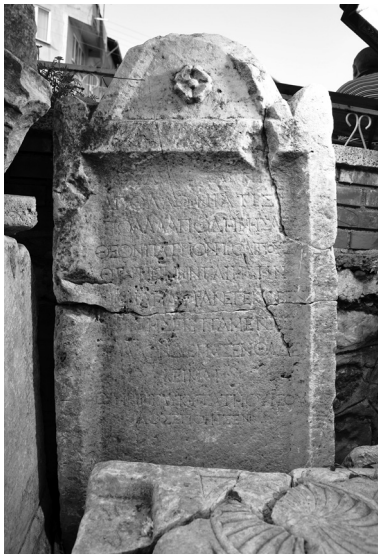


Fig. 2a

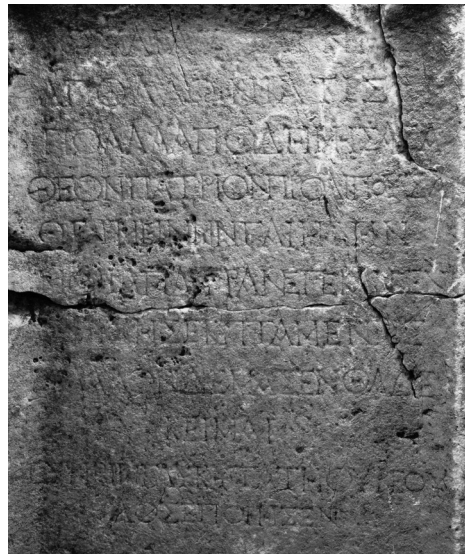


Fig. 2b

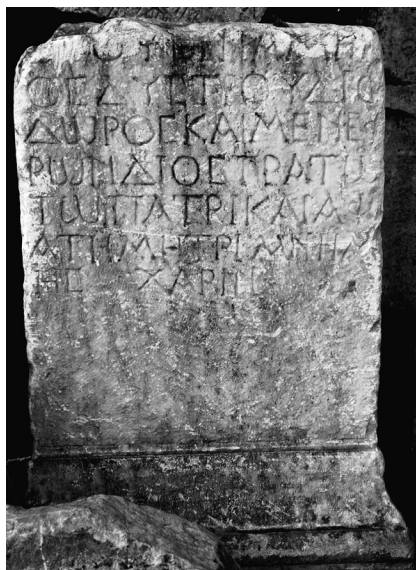


Fig. 3a



Fig. 3b



Fig. 4a



Fig. 4b



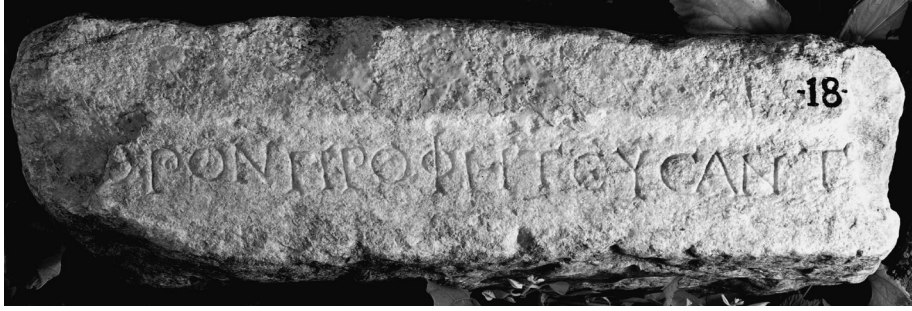


Fig. 5



Fig. 6a



Fig. 6b



Fig. 6c



Fig. 7a



Fig. 7b

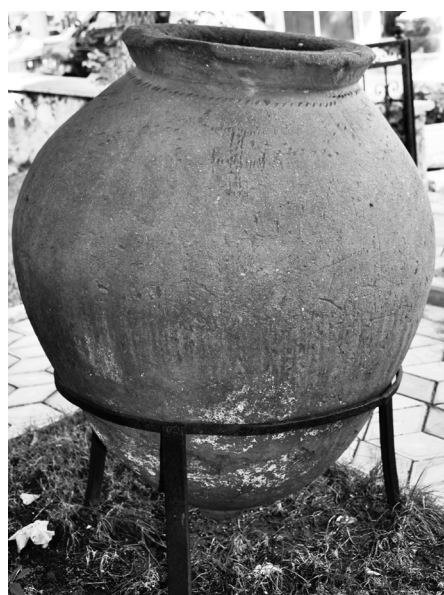


Fig. 8a



Fig. 8b



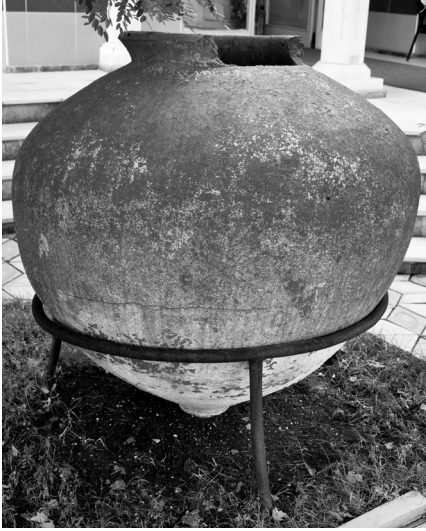


Fig. 9



Fig. 10



Fig. 11

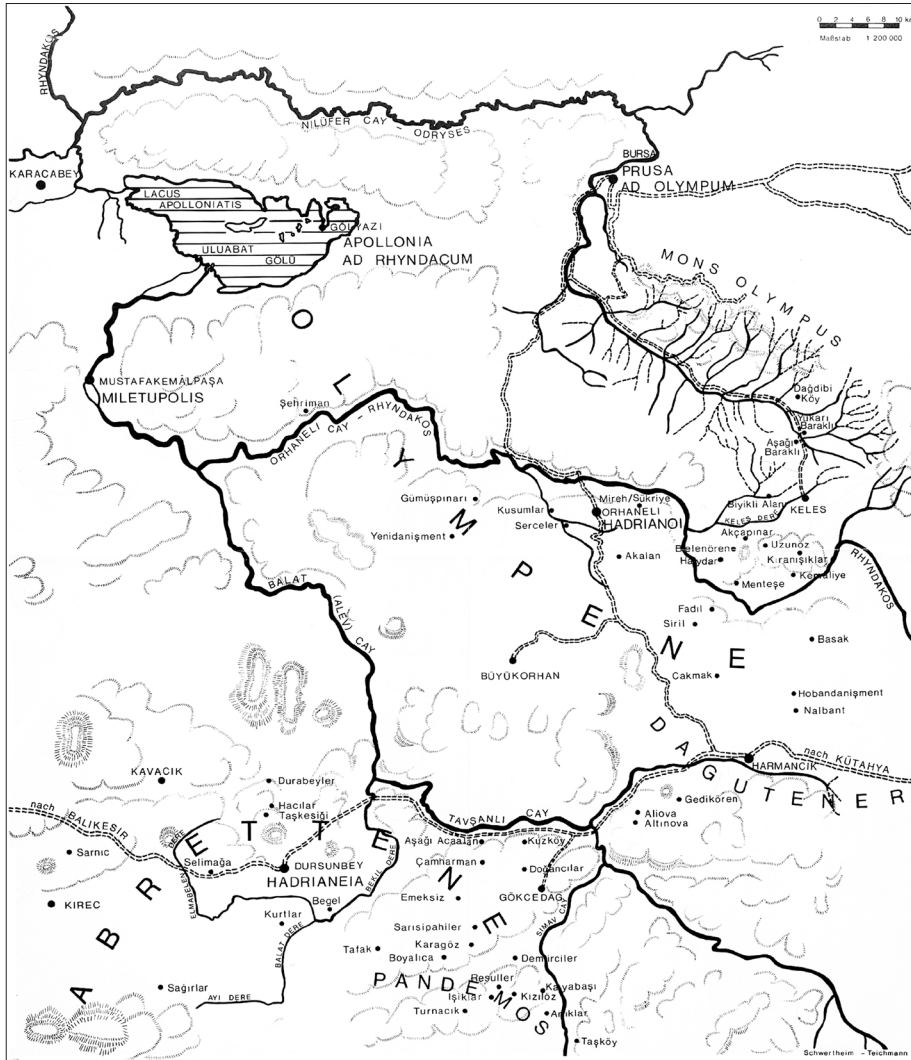


Fig. 12 Orhaneli and its territory (by E. Schwertheim, in I. Hadr.)





Fig. 13 The territory of Mt. Olympus (after the map of TIB 7)